

Marta de Arévalo



Trinos en el jardín

Álbum de canciones para niños

Montevideo

Primera edición digital 2017

Marta de Arévalo

TRINOS EN EL JARDÍN¹
Álbum de canciones para niños

¹La Primera Edición en Papel: Ediciones A.U.L.I. 1987, Montevideo. Uruguay. Registrado en AGADU. Con prólogo de Otilia Fontanals, ilustraciones de Ramón Cuadra Cantera y musicalizaciones de Niní Esperón. El libro se presentó en la sala Vaz Ferreira de la Biblioteca Nacional de Uruguay.

Trinos en el jardín ©Marta de Arévalo, 2017

Ilustración de carátula: Marta de Arévalo

Diseño de carátula: Marisa Avogadro Thomé

Por partituras: mfdearevalo@gmail.com

Primera Edición Digital: Uruguay, Montevideo, Abril de 2017

E- Book

Ediciones B.L.A.N.C.O, Uruguay, Montevideo,

mfdearevalo@hotmail.com

I.S.B.N 978-9974-572-52-2

Editado en Montevideo- Edited in Montevideo

No se permite la reproducción parcial ó total, el almacenamiento, el alquiler, la transmisión ó la transformación de este libro, en cualquier forma o por cualquier medio, sea electrónico o mecánico, mediante fotocopias, digitalización u otros medios, sin el permiso previo y escrito del editor.

Todos los derechos reservados – All rights reserved

Cuando un niño juega
se enciende el corazón del mundo.
Cuando un niño canta
los remotísimos universos
oyen la armonía.

Índice

Prólogo a la primera edición: Otilia Fontanals	5
Prólogo a la primera edición (digital): Marisa Avogadro	6
Todos los niños del mundo (poema)	8

Canciones

Trinos en el jardín	12
Nana de los angelitos	14
Nana para un niño miedoso	16
Tres estrellitas	18
Sol y arroyito.....	20
Un robo	22
La cenicienta de las flores	24
La casita vacía	26
Pulgarcito astronauta.....	28
El pequeño soñador.....	30
El niño cazador	32
Canto del niño oriental.....	34
El lucero	36
Tengo diez canciones.....	38
Noticia de la autora.....	40

-Prólogo a la primera edición-

Esta vez la fecunda inspiración de Marta de Arévalo, nos sorprende en canciones para los niños, cuyas voces en el canto florecerán en pájaros, amapolas, estrellas, magia espacial, espigas, color, sueños...

Toda una suerte de sortilegio poético de la mejor estirpe estética, iluminará la frente de nuestros niños al entonar estas canciones que se viven intensa y doblemente con la ingeniosa e inédita creatividad de las imágenes líricas y el concurso del canto.

La autora entrega a la docencia un material recreativo de alto nivel que tiene una doble finalidad: la de internalizar en el yo anímico infantil, figuras poéticas superiores de la poesía, y además, le brinda la oportunidad de integrarse a una cálida creatividad solidaria, como es la de cantar en coro, en la cual cada voz debe armonizar de tal forma con las otras, que, sin perder su individualidad, por un momento, todas pueden integrar una sola, armoniosa, grata, triunfante.

Agradecemos a nuestra exquisita poeta, que haya dedicado de su incesante quehacer lírico, estos versos para nuestros niños, recogidos en el presente cancionero.

El mayor de los éxitos.

Otilia Fontanals

Prólogo a la edición digital

Comencé a leer este libro, a pasar una hoja tras otra y como si hubiésemos dicho las palabras mágicas de un hada, de pronto me encontré en un paraíso formado de trinos, sonidos, colores y aromas.

La experta pluma de la escritora uruguaya Marta de Arévalo lo había logrado nuevamente con "Trinos en el jardín. Álbum de canciones para niños". Nos llevó a un lugar especial donde la ternura, la ilusión, la solidaridad y el amor, son los habitantes habituales. Donde toman forma, esencia y presencia los animalitos, las mariposas, las abejas, los arroyitos: "Juegan la nube/ y el arroyito./ Ella es princesa/ y él, espejito."

Este libro nos sorprende con canciones que son poesía. Con sus rimas cantarinas: "Un jilguero le cantaba/ a una niña en un nogal/ y una rosa que le oía/ deliraba en el rosal."

Se unen las nanas, las estrellitas y "Todos los niños del mundo" encuentran un espacio donde se pueden expresar: "Los niños de todo el mundo/ piden tiempos de amistad./ El amor es risa y canto,/ pan, cultura y libertad."

La autora, con un lenguaje claro, colorido, poético, nos recrea la naturaleza vibrante de las tierras uruguayas y desde las canciones, se

aprende de árboles autóctonos, países, canciones de cuna, en definitiva, se conoce la cultura: "Tal vez esté ya muy alto/ jugando con un sabiá/ mientras se hamaca en las ramas/ de algún recio ñandubay."

Niños y niñas, adultos que conservan una mirada ingenua y transparente, damos la bienvenida a "Trinos en el jardín" y agradecemos a Marta de Arévalo, por brindarnos la posibilidad de conectarnos desde su mirada poética y su profesionalismo en la escritura, con la magia necesaria para creer que este mundo sigue siendo un buen lugar para vivir y convivir.

Marisa Avogadro Thomé



TODOS LOS NIÑOS DEL MUNDO ¹

Todos los niños del mundo
tienen derecho a jugar,
si el amor no teje rondas
los ruseñores se van...

Las muñecas holandesas
piden versos en inglés.
Sirenita en el Danubio
cuenta barcas al revés.

En la China una chinita
con quimono japonés
le regala un abanico
a un niño portugués.

¹ Apareció en 1979 en una plaqueta con esta ilustración de la autora. Fue incluido en diferentes publicaciones de Latinoamérica. En 1982 la Empresa uruguaya ONDA –Organización Nacional de Autobuses– fundada en 1925, que cesó actividades en 1991, lo publicó con nueva ilustración en sus tarjetas de saludo de fin de año, para todo el Cono Sur.

Todos los niños del mundo
tienen derecho a estudiar,
el amor y la cultura
son un bien universal.

Los niñitos esquimales
los de India y Filipinas,
tienden manos fraternales
a un gauchito en Argentina.

En la ronda de los libros
jamaicanos morenitos
son trigales en la luz
con sureños chilenitos.

Todos los niños del mundo
tienen derecho a cantar.
Si pasa el hambre o la guerra
un ángel llora al andar.

Un pequeño vietnamita
asustado pide pan.
Claman por Alá y Yahvé
un judí y un musulmán.

Los watusis congoleños
danzan ritos en francés.
Santiguado va en metrala
un negrito biafranés.

Los niños de todo el mundo
piden tiempos de amistad.
El amor es risa y canto,
pan, cultura y libertad.

o0o

TRINOS EN EL JARDÍN

Un jilguero le cantaba
a una niña en un nogal
y una rosa que le oía
deliraba en el rosal.

Entre los verdes cartuchos
asomaba un caracol
y aleteando entre dos lirios
se extasiaba un picaflor.

En las ramas primorosas
de un azul jacarandá,
la brisa alerta callaba
para aprender el cantar.

Una abeja zumbadora
suspendía su labor
y al arroyo fue a contarlo
que el murmullo apaciguó.

La niña maravillada
se encendía al suspirar...
Y el jilguero desgranaba
armonioso su cantar.

o0o

NANA DE LOS ANGELITOS

Pasan tres angelitos
cantando esta canción:

*“Cuando sale la luna
está cautivo el sol.”*

Si cierras los ojitos
yo sé que lo verás
a los tres angelitos
que así te cantarán:

*“La reina de las flores
no se quiere casar
con una mariposa
por miedo de volar.*

*Existe una perlita
en el fondo del mar.
Como es tan chiquitita
nadie la va a encontrar.*

*La abeja y el gusano
se esconden por jugar.
El gusano en la fruta
la abeja en el panal."*

Duerme mi lindo niño
oyendo esta canción.
Voy a juntar estrellas
y a hacerte un almohadón.

Señor dios de la vida,
señor dios del amor,
dale el sueño a mi niño,
señor del arrorró.

o0o

NANA PARA UN NIÑO MIEDOSO

Los luceros están desvelados
pues Jorgito no quiere dormir.
Duerme niño, descansa soñando
que hay un día que está por venir.

Juega niño, a la ronda del sueño
y suspira tu luz de jazmín,
que palpita en tu sangre que crece
el desvelo que siento por ti.

Ya la noche te enciende estrellitas
porque el miedo se aleje de aquí,
por el ancho camino del cielo
anda un ángel velando por ti.

Duerme niño, tu sueño de azúcar,
que mañana en la escuela andarás
más liviano que el aire de enero,
más radiante que estrella fugaz.

Duerme niño, mi niño lucero,
que en el huerto el rosal floreció
con el alba una rosa tan bella
como nunca tal rosa se vio.

Por el aire su aroma despliega
porque llegue tu fiebre a calmar,
milagrosa tisana de mieles,
y con gozo de abeja, jugar.

Duerme niño, descansa en el tiempo
de tu infancia fragante y feliz.
Son mis brazos la cuna del sueño
que han de hacerte, confiado dormir.

Duerme niño, mi niño lucero,
piel de seda, boquita de flor,
va la noche con calzas de pana
porque no te desvele un rumor.

TRES ESTRELLITAS

Las tres estrellitas
quisieron bajar
como en calesita
al suelo a girar.

Con sus tres colores
de luz sideral
fueron apresadas
por la gravedad.

Al estar mareadas
quisieron tornar
pero el alto cielo
no las quiso más.

La estrellita verde
fue al jardín del mar
y en fosforescencia
juega nocturnal.

La estrellita blanca
anda que andarás
a los naranjales
los vistió de azahar.

La estrella amarilla
se quebró al bajar
y en luz de luciérnagas
se enciende al volar.

Las tres estrellitas
de la mano van
a rondar la noche
sin pisar el mar.

o0o

SOL Y ARROYITO

Cintura en agua

tiene la villa.

Va un arroyito

con fresca prisa.

Resalta el verde

junco en la orilla.

sonríen flores

de manzanilla.

El aire besa

el agua y riza

la cinta móvil

en maravilla.

En la baranda

del puentecito

ebrios de sol

ríen dos chicos.

Juegan la nube

y el arroyito.

Ella es princesa
y él, espejito.
Ella es la vela
de algún barquito
que el viento lleva
al infinito.

El cielo viste
de azul el agua
y traza sombras
junto a las cañas.

En la luz clara
de la mañana
dos palomitas
van reflejadas.

Y el amarillo
de la retama
tiñe de soles
la piel del agua.

UN ROBO

La otra noche le han robado
una gorra al duende azul.
No se sabe si fue un OVNI
o si fue un bicho de luz.

La buscan los pulpos negros
entre las rocas del mar
y en las estrellas lejanas
astronautas de cristal.

Los murciélagos de Batman
lo comentan por el sur
y una araña hace señales
en radar de fino tul.

Con su run-run apagado
cada abeja es un sonar
y bucean el pantano
las serpientes de coral.

Unos dicen ver la huella
de alguna nave espacial.
Y otros dicen: *_Fue un conejo
que se quiso disfrazar.*

Pero no sabe ninguno
lo que calla el duende azul:
por hacerles una broma
la ha escondido en un baúl.

o0o

LA CENICIENTA DE LAS FLORES

En un jardín hechizado
hubo una modesta flor,
que, envidiosas las avispas
maltrataban con rencor.

La escondían grandes hojas
porque no la viera el sol,
que era el príncipe soñado
de aquel reino en esplendor.

Recitado

*En al corte de las flores
nadie al baile la invitó.
Vio a la rosas muy pomposas
y a los nardos ir de a dos,
vio claveles muy gentiles
ir del brazo de un malvón
Y gladiolos ostentosos
ir formando procesión.*

*Vio las dalias más variadas
como en ronda de color,
amapolas y azucenas
y hasta espigas del arroz.
Y lloraba Cenicienta
hasta que sintió una voz
que desde las altas ramas
la llamaba con amor.*

2da parte

Era el hada de la luna
que con un rayo le dio
un vestido luminoso
y diadema tornasol.
Encendida de alegría
ascendió el tronco la flor.
Y la exótica belleza
de la orquídea apareció...

LA CASITA VACÍA

Caracolito viajero

su casita abandonó.

¡Qué quietecita la casa!

¿Dónde estará el caracol?

¿Se habrá ido para el río

sobre una hoja a nadar?

¿O estará subiendo al cielo

por el tronco de un rosal?

¿Sobre una hoja de lino

se habrá quedado a beber

una gota de rocío

para calmarse la sed?

Talvez esté ya muy alto

jugando con un sabiá

mientras se hamaca en las ramas

de algún recio ñandubay.

O talvez muy estudioso
esté indagando a una flor
por la Isla de los Sueños
que un sapito le contó.

Ay, lindo caracolito,
¿adónde te encontrarás,
caminando despacito
con tu lento, lento andar?

o0o

PULGARCITO ASTRONAUTA

Navegando hacia la luna
Pulgarcito se cayó
del cohete en que viajaba
y en la atmósfera quedó.

Con el susto y la escafandra
mucho leguas caminó
suspendido en el espacio
como un plato volador.

Se cruzó con un planeta
que giraba en derredor
de una estrella milenaria
cuya luz ya se apagó.

Vio de lejos a la tierra
como pompa de jabón,
como un globo sostenido
por la gravedad del sol.

A la Osa y los Gemelos
por las señas preguntó
y en el lomo de Centauro
todo el cielo galopó.

Al verse solo y tan lejos
de un cometa se aferró
y jugando a la rayuela
por los siglos se paseó.

o0o

EL PEQUEÑO SOÑADOR

Entre flores de amapolas
sobre el verde y bajo el sol,
caminando hacia la vida
va el pequeño soñador.
Sobre su frente extasiada
la esperanza en resplandor
le guirnalda la cabeza
en sutil constelación.

El niño va soñando

en el amor.

Mil preguntas en su boca,

tierna flor,

se disparan como flechas

de candor.

Ruiseñores que le rondas

en la voz

crecen canto y milagros

de oración.

Soñador que alegre vas
primavera es tu soñar.
Sobre tu frente nimbada
sin saber llevas a Dios
que en la infancia es una estrella
de vivísimo esplendor.
Sueña, niño, y cuando crezcas
no te apartes del amor.

o0o

EL NIÑO CAZADOR

Con una flecha de oro
iba un niño cazador,
en una mañana clara
a cazar...rayos de sol.

El sol estaba dorando
el jardín del ecuador
y con luz ultravioleta
en clavel lo transformó.

Danzaban dos mariposas
y una, grácil, se posó
sobre el corazón del niño
que bajito murmuró:

*“Llévame en tus alas bellas
hasta el cielo en esplendor,
quiero que el sol me devuelva
el alma que me robó.”*

Era noche cuando al niño
la mariposa dejó
en el borde de los cielos
... y en estrella se volvió.

o0o

CANTO DEL NIÑO ORIENTAL

Nací junto a un río ancho como el mar,
en rubias arenas me duermo al soñar.

Crezco entre bosques de airosas palmeras
y floridos cercos de mburucuyá,
donde los ceibales en rojo delirio
tiñen los cristales del río Uruguay.

Camino entre lomas de verde frescura
donde las guitarras desgranán su quejas
entre los penachos del rubio trigal.

Heroicos soldados en duras batallas
la sangre valiente supieron verter,
para que la mirada levante gallarda
feliz a la sombra de Artigas patriarca.
Mi patria querida te ofrezco mi fe.

Mi mano crecida del amor y el bien.
Traigo en los ojos el verde el campo
y la luz serena del cielo en mi ser.
En el alma traigo trinar de jilgueros
y en la boca dulce naranjera miel.

o0o

EL LUCERO

Tengo preso en mi mano un lucero
sobre el verde limón del jardín,
claras noches lo enciende la luna
suspirando de azahares sin fin.

Dulce duende susurra en las hojas
donde tiembla la brisa sutil
que murmura su ronda nocturna
perfumando la noche de abril.

Bajo el arco fragante del cielo,
en la noche con gusto a alelí,
voy plantando semillas de ensueño
que me crecen en plata y marfil.

Y me endulza la flor del lucero
desvelada ya en luces rubí,
con un clavo de espera y de ansias
perlada de luna, absorta y febril.

Ay, lucero que preso en mano
tornas mi mano cautiva de ti,
ruega al duende que habita las hojas
para que su aire pase por aquí.

Yo aguardo tu luz milagrosa,
lucero esplendente color de jazmín,
porque el duende danzando en la brisa
ebrio de azahares se llegue hasta mí.

o0o

TENGO DIEZ CANCIONES

Las olas de mi amor son como el mar,
están en calma o en furia se van.

Tengo diez canciones sobre la arena,
una es alegre, nueve de pena.

Olita que vienes y a arrullarme vas,
cuéntame un cuento que me haga llorar.

Olita viajera, espumita y sal,
lágrimas que tengo quiero derramar.

Cantando en la arena, yodo y frescura,
quiero que te quedes sobre mi cintura.

Quiero que me abracés, olita del mar,
un collar de algas dame por jugar.

Tengo diez canciones todas de ternura,
una es de arena, nueve de luna.

La luna y la playa quieren que les cuente
lo que digo a veces y ninguno entiende.

Olita que llegas de lo hondo del mar,
llévame a tu cuna, mécame al soñar.
Lirios en la espuma, mi cabello irá
y tus esmeraldas, ojos me serán.

Quiero que me arrulles con tu voz más honda
y peces de plata me hagan una ronda.
Tengo diez canciones, olita del mar,
una es sólo mía, las otras se van...

o0o

MARTA DE AREVALO - Uruguay. Ha publicado narrativa y una treintena de títulos de poesía. Y para niños: *Nanas y Villancicos*, *Mariposas*, *Trinos en el jardín* (poesía), *El Tamaño del mundo*, *Leyenda del clavel del aire* (narrativa). *Carlitos y el Tiempo*, *Teresa de Jesús*, *Romances Orientales*, *Cuento de Navidad* (teatro representado), Himno *Leonístico* (Himno oficial de los jóvenes Leos uruguayos). Algunos de sus libros han sido publicados por editoriales de Montevideo, Madrid, México y París. Su obra aparece en bibliotecas y universidades de Estados Unidos, Europa e Hispanoamérica, y en más de 20 antologías internacionales, así como en Internet.

En 1988 fundó el Grupo Cultural BLANCO declarado de Interés Cultural por el Ministerio de Educación y Cultura en 2007.

Su nombre y/o su obra se incluyen en: Biografía de Intelectuales Uruguayos» 1978; «Diccionario Bibliográfico de la Mujer en Uruguay» 1983; «Agentes Culturales» Guía informativa del Ministerio de Educación y Cultura, 1994; « Historia del Uruguay» Tomo 2 (La Literatura en la 2ª mitad del Siglo XX) 1995; entre otros.

Ha recibido: Medalla de Oro, Primer Premio Nacional y por dos veces Violeta de Oro en los Juegos Florales Internacionales de Montevideo en 1975 y 1977. Premios de la Intendencia de Venado Tuerto, Santa Fe, Argentina en 1975 y 1978.

Premios del Ministerio de Educación y Cultura, Uruguay, en 1975, 1981, 1982 y 1992. De la Intendencia Municipal de Montevideo en el bienio 1981-1982. Palma Académica al Mérito de la Academia Internazionale di Pontzen, Italia, 1992. "Premio José Vasconcelos "de México en 1994. En el 2000, recibió por su obra completa, el Premio Internacional de Literatura Latinoamericana y del Caribe "Gabriela Mistral", que otorga la Asociación Côté-femmes, de Paris, "a escritoras en lengua española con una obra valiosa en cualquier género literario.

Para comunicarse con la autora

e-mail: mfdearevalo@hotmail.com

Marta de Arévalo

Trinos en el jardín

Álbum de canciones para niños

ISBN: 978-9974-572-52-2



Montevideo